

ISOTEST®

Prüfgeräte & Zubehör für die Porenprüfung von Beschichtungen und Umhüllungen



ELMED Dr. Ing. Mense GmbH • Weilenburgstr. 39 • 42579 Heiligenhaus
☎ +49 (0) 2056 / 9329-0 • 📠 +49 (0) 2056 / 9329-33
E-Mail: info@isotest.de

www.isotest.de

Inhaltsverzeichnis

	Seite
■ ISOTEST® Geräte	3
■ Erdungszubehör	4
- Erdstab	5
- Erdkabel	5
- Schlepperde	6
- Erdungsmanschetten	6
- Erdungsbürsten	6
■ Akkus und Ladegeräte	7
■ Transportbox	7
■ Prüfelektroden	8
- Flachbürsten	8
- Fächerbesenelektroden & Pinselbürsten	10
- Spiralelektroden	11
- Halbrundbürsten	12
- Innenprüfbürsten	13
■ Verlängerungsstangen	13
■ Wartung & Kalibrierung	14
■ Fax-Bestellformular	15



Ihr Vertrauen in das Original

Über Jahrzehnte haben ELMED Ingenieure den ISOTEST® Qualitätsstandard ständig weiter entwickelt.

Das ISOTEST® Original Zubehör erfüllt die hohen Anforderungen an industrie- und baustellenerprobte Technik. Das positive Resultat sind die erforderliche Verlässlichkeit der Prüfung und gewünschte Sicherheit unter den verschiedensten Einsatzbedingungen.

Original ISOTEST® Zubehör von ELMED: Leicht zu erkennen am ISOTEST® Logo.

ISOTEST® Geräte

Art.-Nr.: 0113510001



ISOTEST inspect 35 (Set)

Prüfspannung einstellbar von 5 bis 35 kV in 0,1 kV Schritten

Lieferumfang:

Prüfgerät, Gerätetasche mit Schulterriemen, Akkumulator, Ladegerät 230V/50Hz, 10 m Erdkabel mit Gerätestecker und Klemmzange, Prüfelektrode nach Wahl bis 500 mm, Aluminium-Transportkoffer, Werks-/Kalibrierzertifikat

Art.-Nr.: 0118100011



ISOTEST inspect 8.0 (Set)

Prüfspannung einstellbar von 0,5 – 8 kV in 0,5 kV Schritten

Lieferumfang:

Prüfgerät, Gerätetasche mit Schulterriemen, Akkumulator, Ladegerät 230V/50Hz, 10 m Erdkabel mit Gerätestecker und Klemmzange, 15 m Erdkabel beidseitig mit Klemmzange, Prüfelektrode nach Wahl bis 500 mm, Erdungsfoliensatz, Aluminium-Transportkoffer, Werks-/Kalibrierzertifikat

Art.-Nr.: 0141000010



ISOTEST 4S

Prüfspannung einstellbar von 10 – 25 kV in 5 kV Schritten

Lieferumfang:

Prüfgerät, Ledertasche mit Trag- und Schulterriemen, Akkumulator, Ladegerät 230V/50Hz, 10 m Erdkabel mit Gerätestecker und Klemmzange, Werks-/Kalibrierzertifikat

Art.-Nr.: 0141000001

Optional mit NOT-AUS Sicherheitsmodus

Art.-Nr.: 0141002010



ISOTEST 4S plus

Prüfspannung einstellbar in 7 Spannungsstufen Ihrer Wahl – im Bereich 5 – 35 kV

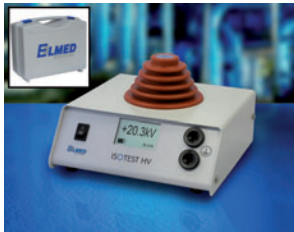
Lieferumfang:

Prüfgerät, Ledertasche mit Trag- und Schulterriemen, Akkumulator, Ladegerät 230V/50Hz, 10 m Erdkabel mit Gerätestecker und Klemmzange, Werks-/Kalibrierzertifikat

Art.-Nr.: 0141002001

Optional mit NOT-AUS Sicherheitsmodus

Art.-Nr.: 0190000140



ISOTEST HV

Hochspannungs-Voltmeter für Impulsspannung

Messbereich:

Impulsspannung 5 - 35 kV

Lieferumfang:

Messgerät, Batteriesatz, Messzubehör, Transportbox, Werks-/Kalibrierzertifikat

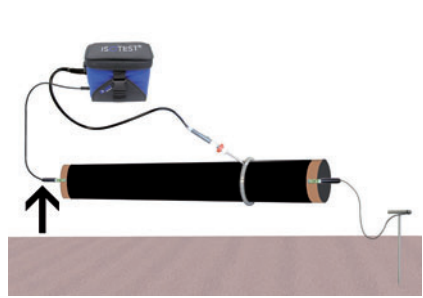
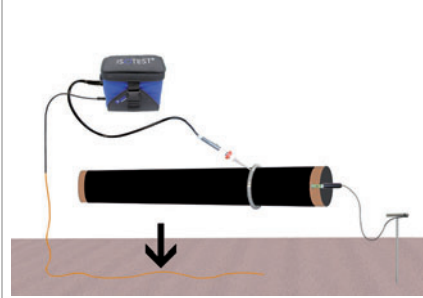

Erdungszubehör

Eine ordnungsgemäße Erdung des Hochspannungsprüfgerätes ist zwingende Voraussetzung für jede Hochspannungsprüfung. Durch die Erdung, d.h. erstens die Verbindung des Prüfgerätes mit dem nicht isolierten, leitenden Teil des Prüfobjektes sowie zweitens vom Prüfobjekt zum Erdpotential, wird der Stromkreislauf geschlossen.

Bei der Prüfung mit Hochspannungsgeräten ist in jedem Fall mittels geeigneten Zubehörs eine Verbindung zum Erdpotential herzustellen.

ISOTEST® Geräte ermöglichen 3 verschiedene Erdungsformen:

(Beispiel: Erdung einer Rohrleitung mit Werksumhüllung / Nachumhüllung)

Direkte Erdung	Indirekte Erdung	Kapazitive Erdung
		
<p>Die direkte Erdung - die direkte leitende Verbindung zwischen dem Prüfgerät und dem nicht isolierten Teil des zu kontrollierenden Rohres, ist die zuverlässigste Form der Erdung und allen anderen Möglichkeiten stets vorzuziehen.</p>	<p>Indirekte Erdung mit Hilfe der Schlepperde ermöglicht die Pipeline-Prüfung ohne hinderliche Kabel, wenn keine direkte Erdung möglich ist.</p>	<p>Falls eine leitende Verbindung zum Prüfobjekt nicht erreichbar ist kommt die Erdmanschette oder eine Spezial-Erdungsfolie zum Einsatz. Der Einsatz einer Erdmanschette empfiehlt sich auch bei schlecht leitendem oder extrem trockenem Boden. Die Erdungsmanschette besteht aus einem gut leitenden Spezialgummi und stellt eine Form der kapazitiven Erdung dar, die nur bei der Verwendung von Impulsspannung realisierbar ist.</p> <p>In der passenden Größe um das zu prüfende Rohr gewickelt und festgezogen wird die Manschette auf der einen Seite mit dem Erdreich (Erdkabel mit Erdstab) und auf der anderen Seite mit dem Prüfgerät verbunden.</p>

Erdstab

Art.-Nr.: 0174200000

Erdstab mit 2 m Erdkabel und Klemmzange
(Klemmbereich bis 20 mm)



Art.-Nr.: 0174200001

Erdstab mit 10 m Erdkabel und Schraubklemme
zur Erdung von Großrohren und Behältern



Erdkabel

Art.-Nr.: 0174200002

Erdkabel 10 m mit Stecker Ø 6 mm
(für ISOTEST 3P, 4S und inspect)



Art.-Nr.: 0174320000
Abb. s.o.

Erdkabel 15 m mit Stecker Ø 6 mm
(für ISOTEST 3P, 4S und inspect)

Art.-Nr.: 0174200100

Erdkabel 15 m, beidseitig mit Klemmzange



Art.-Nr.: 0174250020

Erdungskabel Y - Ausführung
zum gleichzeitigen Anschluß von Erdungsbürsten und ISOTEST®-Gerät

Anschlüsse: Klemmzange – 6mm Erdstecker / 6mm Erdstecker

Länge: 10m – 2m / 2m

Art.-Nr.: 0174250010

Erdungskabel Y - Ausführung
zur gleichzeitigen Erdung von Prüfling und ISOTEST®-Gerät

Anschlüsse: Klemmzange – Klemmzange / 6mm / Erdstecker

Länge: 10m – 2m / 2m

Schlepperde

Art.-Nr.: 0174120000



Schlepperde mit Stecker Ø 6 mm, Länge: 6 m
(für ISOTEST 3P, 4S und inspect)

Der Einsatz der Schlepperde ermöglicht die Pipeline-Prüfung ohne hinderliche Kabel, wenn keine direkte Erdung möglich ist.

Art.-Nr.: 0174120001

Abb. s.o.

Schlepperde mit Stecker Ø 6 mm, Länge: 9 m
(für ISOTEST 3P, 4S und inspect)

Erdungsmanschetten



Erdungsmanschetten aus leitfähigem Spezialgummi

Zur Erdung von vollständig umhüllten Rohren, bei denen keine direkte galvanische Erdung möglich ist.

Der Einsatz einer Erdmanschette empfiehlt sich auch bei schlecht leitendem oder extrem trockenem Boden. In der passenden Größe um das zu prüfende Rohr gewickelt und festgezogen wird die Manschette auf der einen Seite mit dem Erdreich (Erdkabel mit Erdstab) und auf der anderen Seite mit dem Prüfgerät verbunden.

	Nennweite mm	Nennweite inch
Art.-Nr.: 0174401020	Typ 1 für Rohre DN 100 - 200	4 - 8
Art.-Nr.: 0174402040	Typ 2 für Rohre DN 200 - 400	8 - 16
Art.-Nr.: 0174403060	Typ 3 für Rohre DN 300 - 600	12 - 24
Art.-Nr.: 0174450100	Typ 4 für Rohre DN 500 - 1000	20 - 40
Art.-Nr.: 0174410140	Typ 5 für Rohre DN 1000 - 1400	40 - 56

Erdungsbürsten



Erdungsbürsten

zur kapazitiver Erdung vollständig beschichteten Armaturen, bei denen keine direkte galvanische Erdung möglich ist.

Ausführung:

Bürstenelektrode mit Edelstahlbesatz

Hinweis: Nicht als Prüfelektrode geeignet! (siehe S. 13)

	Nennweite mm	Nennweite inch
Art.-Nr.: 0165400032	DN 32	1 ¼
Art.-Nr.: 0165400040	DN 40	1 ½
Art.-Nr.: 0165400050	DN 50	2
Art.-Nr.: 0165400065	DN 65	2 ½
Art.-Nr.: 0165400075	DN 75	3
Art.-Nr.: 0165400080	DN 80	3
Art.-Nr.: 0165400100	DN 100	4
Art.-Nr.: 0165400125	DN 125	5
Art.-Nr.: 0165400150	DN 150	6
Art.-Nr.: 0165400175	DN 175	7
Art.-Nr.: 0165400200	DN 200	8
Art.-Nr.: 0165400225	DN 225	9
Art.-Nr.: 0165400250	DN 250	10

Akkus & Ladegeräte

Art.-Nr.: 0176110451



Akkumulator für ISOTEST IIT, RT, 3P, 4S und inspect
6V / 4.5Ah

Art.-Nr.: 0176200700

Ersatzsicherungen für Akkumulator
(1 VPE = 5 Stück)

Art.-Nr.: 0172100000



Ladegerät für ISOTEST® Pb-Akkus

Eingangsspannung: 230 VAC / 50 Hz

Art.-Nr.: 0172100001

Ladegerät für ISOTEST® Pb-Akkus (Schnellladegerät)

Abb. s.o.

Weitbereichseingang: 100 – 240 VAC / 50 – 60 Hz

Art.-Nr.: 0172800012

Ladegerät für ISOTEST® Pb-Akkus (KFZ-Version)

Abb. s.o.

Eingangsspannung: 12 VDC

Art.-Nr.: 0172800024

Ladegerät für ISOTEST® Pb-Akkus (KFZ-Version)

Abb. s.o.

Eingangsspannung: 24 VDC

Transportbox

Art.-Nr.: 0177200002



ISOTEST® Transportbox

Passend zu ISOTEST 3P, 4S und inspect.
Aluminium-Ausführung

Abmaße: 667 x 350 x 340 mm (B x H x T)

Prüfelektroden

Die richtige Wahl der Prüfelektrode ist in erster Linie vom Durchmesser des zu prüfenden Rohres abhängig. Alle nachfolgend genannten Prüfelektroden gibt es jeweils passend für alle Rohrdurchmesser bzw. in verschiedenen Breiten.

Zwischenräume, die bei Halbrundbürsten durch stark verschmutzte oder verbogene Borsten entstehen können, gefährden die gesamte Prüfung. Das gleiche gilt für durchhängende oder zu eng gewählte Spiralen.

Flachbürsten



Flachbürstenelektroden aus Messing

Universell für unterschiedlichste Oberflächen einsetzbar, z.B. für die Prüfung von Nachumhüllungen oder Behältern.

Ausführung:

Hochwertige Messing-Vollbürsten, extrem robust und langlebig für höchste Prüfsicherheit.

	Länge in mm
Art.-Nr.: 0162100050	50
Art.-Nr.: 0162100100	100
Art.-Nr.: 0162100150	150
Art.-Nr.: 0162100200	200
Art.-Nr.: 0162100250	250
Art.-Nr.: 0162100300	300
Art.-Nr.: 0162100350	350
Art.-Nr.: 0162100400	400
Art.-Nr.: 0162100450	450
Art.-Nr.: 0162100500	500
Art.-Nr.: 0162100550	550
Art.-Nr.: 0162100600	600
Art.-Nr.: 0162100700	700
Art.-Nr.: 0162100800	800
Art.-Nr.: 0162100900	900
Art.-Nr.: 0162101000	1000

Ausführung mit langem Besatz auf Anfrage



Flachbürstenelektroden aus Edelstahl

Universell für unterschiedlichste Oberflächen einsetzbar, z.B. für die Prüfung von Nachumhüllungen oder Behältern.

Ausführung:

Hochwertige Edelstahl-Vollbürsten, extrem robust und langlebig für höchste Prüfsicherheit.

	Länge in mm
Art.-Nr.: 0162500200	200
Art.-Nr.: 0162500300	300
Art.-Nr.: 0162500400	400



Flachbürsten aus Messing mit Winkelmechanik

Einstellbar bis 90°, zur ermüdungsfreien Prüfung großer Flächen.

Ausführung:

Hochwertige Messing-Vollbürsten, extrem robust und langlebig für höchste Prüfsicherheit.

Länge in mm

Art.-Nr.: 0167100050	50
Art.-Nr.: 0167100100	100
Art.-Nr.: 0167100150	150
Art.-Nr.: 0167100200	200
Art.-Nr.: 0167100250	250
Art.-Nr.: 0167100300	300
Art.-Nr.: 0167100350	350
Art.-Nr.: 0167100400	400
Art.-Nr.: 0167100450	450
Art.-Nr.: 0167100500	500
Art.-Nr.: 0167100550	550
Art.-Nr.: 0167100600	600
Art.-Nr.: 0167100700	700
Art.-Nr.: 0167100800	800
Art.-Nr.: 0167100900	900
Art.-Nr.: 0167101000	1000

Ausführung mit langem Besatz auf Anfrage



Flachbürsten aus Edelstahl mit Winkelmechanik

Einstellbar bis 90°, zur ermüdungsfreien Prüfung großer Flächen.

Ausführung:

Hochwertige Edelstahl-Vollbürsten, extrem robust und langlebig für höchste Prüfsicherheit.

Länge in mm

Art.-Nr.: 0162600200	200
Art.-Nr.: 0162600300	300
Art.-Nr.: 0162600400	400



Flachbürsten aus leitfähigem Gummi

Flachbürsten aus leitendem Spezialgummi eignen sich besonders zur Prüfung von empfindlichen Oberflächen, z.B. Dünnbeschichtungen.

Länge in mm

Art.-Nr.: 0162200050	50
Art.-Nr.: 0162200100	100
Art.-Nr.: 0162200150	150
Art.-Nr.: 0162200200	200
Art.-Nr.: 0162200250	250
Art.-Nr.: 0162200300	300
Art.-Nr.: 0162200350	350
Art.-Nr.: 0162200400	400
Art.-Nr.: 0162200450	450
Art.-Nr.: 0162200500	500
Art.-Nr.: 0162200550	550
Art.-Nr.: 0162200600	600



Flachbürsten aus leitfähigem Gummi mit Winkelmechanik
 Einstellbar bis 90°, zur ermüdungsfreien Prüfung großer Flächen.

Länge in mm

Art.-Nr.: 0167200050	50
Art.-Nr.: 0167200100	100
Art.-Nr.: 0167200150	150
Art.-Nr.: 0167200200	200
Art.-Nr.: 0167200250	250
Art.-Nr.: 0167200300	300
Art.-Nr.: 0167200350	350
Art.-Nr.: 0167200400	400
Art.-Nr.: 0167200450	450
Art.-Nr.: 0167200500	500
Art.-Nr.: 0167200550	550
Art.-Nr.: 0167200600	600

Fächerbesenelektroden & Pinselbürsten



Fächerbesenelektroden
 Fächerbesenelektroden sind universell einsetzbar, z.B. für die Prüfung von Behältern und Armaturen.

Ausführung:
 Hochwertiger Edelstahlbesatz, extrem robust und langlebig für höchste Prüfsicherheit.

Besatzlänge mm

Art.-Nr.: 0168100000	100
Art.-Nr.: 0168200000	200



Pinselbürsten
 Pinselbürsten eignen sich besonders für schwer zugängliche Oberflächen.

Besatzlänge mm

Art.-Nr.: 0166015100	100
Art.-Nr.: 0166015200	200

Spiralelektroden



Spiralelektroden

Der einfachste und schnellste Weg auch längere Rohrstrecken zu prüfen. Liegt oder hängt das Rohr noch frei, kann mit einer den kompletten Rohrfumfang prüfenden Spiralelektrode gearbeitet werden.

ISOTEST® Spiralelektroden rollen besonders leicht und gleichmäßig ab und garantieren so eine einwandfreie Messung. Korrosionsbeständige Ausführung aus poliertem Edelstahl.

	Nennweite mm	Nennweite inch
Art.-Nr.: 0161000080	80	3
Art.-Nr.: 0161000100	100	4
Art.-Nr.: 0161000125	125	5
Art.-Nr.: 0161000150	150	6
Art.-Nr.: 0161000200	200	8
Art.-Nr.: 0161000250	250	10
Art.-Nr.: 0161000300	300	12
Art.-Nr.: 0161000350	350	14
Art.-Nr.: 0161000400	400	16
Art.-Nr.: 0161000450	450	18
Art.-Nr.: 0161000500	500	20
Art.-Nr.: 0161000600	600	24
Art.-Nr.: 0161000700	700	28
Art.-Nr.: 0161000800	800	32
Art.-Nr.: 0161000900	900	36
Art.-Nr.: 0161001000	1000	40
Art.-Nr.: 0161001100	1100	44
Art.-Nr.: 0161001200	1200	48
Art.-Nr.: 0161001400	1400	56

Art.-Nr.: 0176000000



Führungsgabel

Eine Führungsgabel ist für die Prüfung mit Spiralelektroden unbedingt erforderlich.

Sichere Wahl des Zubehörs und der Prüfelektroden

Für eine sichere, störungsfreie Funktion, muß bei der Auswahl des Zubehörs sowie der Auslegung und Dimensionierung der Prüfelektroden der gesamte Prüfaufbau berücksichtigt werden. Der Anwender ist für die richtige Auswahl des Zubehörs, die richtige Dimensionierung der Prüfelektroden, den bestimmungsgemäßen Gebrauch sowie die Wartung verantwortlich.

Halbrundbürsten



Halbrundbürsten

Ist das Rohr bereits in den Graben abgesenkt, stellt die Halbrundbürste eine auf diesen Fall abgestimmte Lösung dar.

ISOTEST® Halbrundbürsten sind durch den Einsatz von Vollbürsten extrem robust und langlebig. Die flächige Auflage der gesamten Bürste garantiert höchste Prüfsicherheit.

	Nennweite mm	Nennweite inch
Art.-Nr.: 0163000050	50	2
Art.-Nr.: 0163000075	75	3
Art.-Nr.: 0163000080	80	3
Art.-Nr.: 0163000100	100	4
Art.-Nr.: 0163000125	125	5
Art.-Nr.: 0163000150	150	6
Art.-Nr.: 0163000200	200	8
Art.-Nr.: 0163000250	250	10
Art.-Nr.: 0163000300	300	12
Art.-Nr.: 0163000350	350	14
Art.-Nr.: 0163000400	400	16
Art.-Nr.: 0163000500	500	20
Art.-Nr.: 0163000600	600	24
Art.-Nr.: 0163000700	700	28
Art.-Nr.: 0163000800	800	32
Art.-Nr.: 0163000900	900	36
Art.-Nr.: 0163001000	1000	40

Sondergrößen? Kein Problem, ☎ genügt!

Art.-Nr.: 0181000000



Isolierhandgriff

Ein zusätzlicher Isolierhandgriff ist zur sicheren Führung der Halbrundbürsten ab Nennweite DN 500 erforderlich.

Innenprüfbürsten



Bürstenelektroden für die Rohrrinnenprüfung

Die Bürstenelektroden werden bei der Porenprüfung mit Hilfe eines Hochspannungsverlängerungskabels oder einer Hochspannungsverlängerungsstange durch das Rohr gezogen.

Hochspannungsverlängerungskabel sind in den Längen von 4m und 7m verfügbar. Verlängerungsstangen sind in den Längen von 0,5m und 1m erhältlich.

Ausführung:

Bürstenelektrode mit 2-fachem Edelstahlbesatz und Nylon-Verstärkung im Mittelteil.

	Nennweite mm	Nennweite inch
Art.-Nr.: 0165300025	25	1
Art.-Nr.: 0165300050	50	2
Art.-Nr.: 0165300065	65	2 ½
Art.-Nr.: 0165300075	75	3
Art.-Nr.: 0165300080	80	3
Art.-Nr.: 0165300100	100	4
Art.-Nr.: 0165300125	125	5
Art.-Nr.: 0165300150	150	6
Art.-Nr.: 0165300175	175	7
Art.-Nr.: 0165300200	200	8
Art.-Nr.: 0165300225	225	9
Art.-Nr.: 0165300250	250	10



Hochspannungsverlängerungskabel für die Innenprüfung mit Bürstenelektroden

Die Bürstenelektroden werden bei der Porenprüfung mit Hilfe eines Hochspannungsverlängerungskabels durch das Rohr gezogen.

Hochspannungsverlängerungskabel sind in den Längen von 4m und 7m verfügbar.

Länge

Art.-Nr.: 0176000004	4 m
Art.-Nr.: 0176000007	7 m

Verlängerungsstangen



Verlängerungsstangen, isolierte Ausführung

Durch die Kombination der einzelnen Stangen ist eine Verlängerung zwischen Prüfelektrode und Handgriff bis zu 3 m Länge möglich (Eine Verlängerungsstange mit Elektrodenspannvorrichtung ist in jedem Fall erforderlich).

Art.-Nr.: 0177500000	Verlängerungsstange 500 mm - mit Elektrodenspannvorrichtung
Art.-Nr.: 0177600000	Verlängerungsstange 1000 mm - mit Elektrodenspannvorrichtung
Art.-Nr.: 0177100000	Verlängerungsstange 500 mm - ohne Elektrodenspannvorrichtung
Art.-Nr.: 0177200000	Verlängerungsstange 1000 mm - ohne Elektrodenspannvorrichtung

Wartung & Kalibrierung

Art.-Nr.: 0920500001



Wartung & Kalibrierung von ISOTEST® Prüfgeräten Inklusive PTB-rückführbarem Werkzertifikat

- Überprüfung & Funktionskontrolle der Elektronik
- Überprüfung & Funktionskontrolle der Hochspannungserzeugung
- Allgemeine Sichtkontrolle
- Kontrolle der Ausgangsspannung bezogen auf den eingestellten Skalenwert

Wenn es schnell gehen soll, nutzen Sie doch einfach unsere FAX- Hotline:

- Telefax -

☎ +49 (0)2056 / 9329-33

Absender:

Firma:	
Straße:	
Ort:	
Kontaktpartner:	
Bestellbemerkungen:	

Bestellung:

Menge	ELMED-Art.-Nr.	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamtpreis

Summe: _____

Unterschrift des Auftraggebers